

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон**Одиннадцатое совещание**

Женева, 22 ноября 2024 года

Пункт 5 а) iv) предварительной повестки дня

Подготовка к пятой сессии Совещания Сторон Протокола:**Подготовка субстантивной части: программа работы на 2026–2029 годы****Проект решения о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей****Подготовлен Президиумом***Резюме*

На своей четвертой сессии (Женева, 21–22 октября 2021 года) Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, просило секретариат, с учетом результатов осуществления программы работы на 2022–2025 годы, подготовить проект программы работы на межсессионный период после пятой сессии Совещания Сторон, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон не позднее чем за три месяца до начала пятой сессии Совещания Сторон с целью его возможного утверждения на этом совещании^a.

Рабочая группа на своем десятом совещании (Женева, 27–28 ноября 2023 года) приняла к сведению записку о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/5) и заявления участников совещания, а также поручила Президиуму подготовить при поддержке секретариата для следующего совещания Рабочей группы проект решения о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу в соответствии с подходом и ориентировочным графиком, изложенными в данной записке, для рассмотрения и утверждения Рабочей группой и последующего представления на рассмотрение



Совещания Сторон. Проект будет представлен национальным координационным центрам и заинтересованным кругам для представления замечаний до начала следующего совещания Рабочей группы.

В соответствии с вышеизложенным Президиум подготовил настоящий документ для представления на одиннадцатом совещании Рабочей группы (Женева, 22 ноября 2024 года).

В настоящем документе содержится предлагаемый проект решения о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, подготовленный на основе решения IV/3 о программе работы (ECE/MP.PRTR/2021/6/Add.1), принятого Совещанием Сторон на его четвертой сессии. В настоящем проекте также отражены вопросы существа, изложенные в записке о программе работы на 2026–2029 годы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2023/5), а именно: а) опыт, накопленный в ходе осуществления Протокола, в частности в отношении модернизации регистров выбросов и переноса загрязнителей, работы Комитета по соблюдению Протокола и деятельности по укреплению потенциала; б) рост значения регистров выбросов и переноса загрязнителей в свете процессов принятия обоснованных решений и рационального использования химических веществ, отходов и ресурсов; в) изменения в области информационно-коммуникационных технологий; г) связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; и е) сотрудничество с соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, а также с организациями и органами, занимающимися вопросами прав человека и управления химическими веществами. Кроме того, как было указано в записке, сохраняется основная структура и ключевые элементы текущей программы работы, а ее содержание обновляется по мере необходимости.

Предлагаемое распределение расходов по всем областям работы аналогично распределению расходов в текущей программе работы. Единственное дополнительное увеличение связано с обновлением Руководства 2008 года по осуществлению Протокола по РВПЗ (вид деятельности E, основные потребности) и расходами по оплате аренды помещений, информационных технологий и административных услуг, предоставляемых Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (вид деятельности H, основные потребности). Базовые расходы на персонал также были приведены в соответствие с действующими ставками Организации Объединенных Наций.

По каждой области работы расходы перераспределяются между «основными» и «прочими» (см. приложение). Основные расходы, в отличие от дополнительных расходов, представляют собой минимальные средства, необходимые для обеспечения эффективного осуществления предусмотренных мандатом мероприятий в различных областях работы на сбалансированной основе. Такой же подход применялся к текущим программам работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и Орхусской конвенции.

Рабочей группе будет предложено рассмотреть настоящий проект решения на своем одиннадцатом совещании и поручить Президиуму представить его Совещанию Сторон для возможного принятия на его пятой сессии (запланированной на осень 2025 года).

^a ECE/MP.PRTR/2021/6/Add.1, решение IV/3, п.7.

Совещание Сторон,

ссылаясь на пункт 2 статьи 17 Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, в соответствии с которым Совещание Сторон постоянно следит за ходом осуществления и совершенствования Протокола и с учетом этой цели, в частности определяет программу работы,

ссылаясь также на свое решение I/6 о процедурах подготовки, принятия и мониторинга программ работы и программе работы на 2011–2014 годы, а также решения II/3, III/2 и IV/3 о программе работы на соответственно 2015–2017 и 2018–2021 и 2022–2025 годы¹,

принимая во внимание схему финансовых механизмов, утвержденную решением V/..,

подчеркивая, что в ходе реализации Протокола был накоплен значительный опыт, в частности в отношении модернизации регистров выбросов и переноса загрязнителей, работы Комитета по соблюдению Протокола и деятельности по наращиванию потенциала,

отмечая рост значения регистров выбросов и переноса загрязнителей в свете процессов принятия обоснованных решений и рационального использования химических веществ, отходов и ресурсов;

отмечая также изменения в области информационно-коммуникационных технологий,

признавая ценность развития сотрудничества с соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, а также с организациями и органами, занимающимися вопросами прав человека и управления химическими веществами,

отмечая, что Протокол играет важную роль в оказании поддержки Сторонам в выполнении ряда международных обязательств, включая цели в области устойчивого развития, главным образом цели 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16,

1. *утверждает* программу работы на 2026–2029 годы, содержащую смету расходов по каждому виду деятельности, которая приведена в приложении к настоящему решению;
2. *выражает согласие* с ориентировочным распределением ресурсов и вытекающей из него сметой расходов, приведенной в приложении, при условии ее ежегодного рассмотрения и, при целесообразности, пересмотра Рабочей группой Сторон на основе ежегодных докладов, представляемых секретариатом во исполнение решения V/4... о финансовых механизмах;
3. *призывает* Стороны стремиться к обеспечению того, чтобы финансирование деятельности, предусмотренной программой работы, оставалось стабильным на всем протяжении периода 2026–2029 годов;
4. *призывает также* Стороны по мере возможности и с учетом внутренних бюджетных процедур Сторон вносить в целевой фонд Протокола взносы за конкретный календарный год до 1 октября предшествующего ему года, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов на персонал в интересах бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременное и эффективное осуществление видов деятельности в рамках основных потребностей по программе работы на 2026–2029 годы;
5. *просит* Президиум и Рабочую группу держать под контролем деятельность по программе работы на период 2026–2029 годов, а также представить доклад и внести надлежащие рекомендации Совещанию Сторон на его шестой очередной сессии;

¹ См. соответственно документы ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1, ECE/MP.PRTR/2014/4/Add.1, ECE/MP.PRTR/2017/6/Add.1 и ECE/MP.PRTR/2021/6/Add.1.

6. *призывает* Стороны и предлагает сигнатариям, другим государствам и соответствующим межправительственным, региональным и неправительственным организациям вносить активный вклад в деятельность, предусмотренную программой работы;

7. *просит* секретариат подготовить с учетом результатов осуществления программы работы на 2026–2029 годы проект программы работы на межсессионный период после шестой сессии Совещания Сторон, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон не позднее чем за три месяца до начала шестой сессии Совещания Сторон с целью его возможного утверждения на этом совещании.

Приложение

Проект программы работы на 2026–2029 годы

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные сроки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a		
					Статья	Основные требования	Дополнительные требования
А. Механизм соблюдения (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)	Контроль за осуществлением и содействие осуществлению Протокола	Комитет по вопросам соблюдения	Комитет по вопросам соблюдения проводит совещания с целью рассмотрения представленных материалов, сообщений и т. д., готовит решения, доклады, рекомендации и руководящие материалы, а также осуществляет миссии по установлению фактов; секретариат пропагандирует механизм, развивает базу данных о соответствующих случаях и обслуживает Комитет	На постоянной основе	Совещания Комитета (путевые расходы + суточные)	30 000	
					Миссии экспертов	20 000	
					Договоры субподряда (т. е. на письменный перевод, управление электронными базами данных, ведение и усовершенствование веб-сайта)	10 000	
В. Техническая помощь (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)	Оказание помощи странам в эффективном осуществлении Протокола	Секретариат в тесном сотрудничестве с партнерскими организациями (ЮНЕП, ЮНИТАР, ОЭСР, ОБСЕ и Европейский ЭКО-Форумом)	Консультативная поддержка со стороны секретариата, конкретные проекты в странах, нуждающихся в помощи; учебные рабочие совещания, методические материалы и техническая помощь, финансируемые по большей части отдельно;	На постоянной основе	Совещания (путевые расходы + суточные для удовлетворяющих соответствующим критериям участников)		30 000

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные сроки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a		
					Статья	Основные требования	Дополнительные требования
			вопросники, анализ результатов				
					Договоры субподряда (т. е. на подготовку методических материалов, проведение научных и аналитических исследований)		10 000
					Миссии экспертов		10 000
C. Обмен информацией на техническом уровне (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)	Контроль за осуществлением и содействие осуществлению Протокола с учетом любых соответствующих изменений	Рабочая группа Сторон Протокола	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; специальные совещания экспертов и миссии; использование электронных инструментов, в том числе Орхусского информационно-координационного механизма по вопросам экологической демократии, базы данных по наращиванию потенциала в области РВПЗ, PRTR.net и веб-сайта PRTR:Learn и веб-сайта ОЭСР по РВПЗ	На постоянной основе	Специальные совещания экспертов (путевые расходы + суточные для удовлетворяющих соответствующим критериям участников)		30 000
					Договоры субподряда (т. е. на ведение и усовершенствование баз данных, касающихся РВПЗ, и других электронных инструментов)	20 000	
					Миссии экспертов		10 000
D. Механизм отчетности (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)	Контроль за осуществлением и содействие осуществлению Протокола; содействие представлению	Рабочая группа Сторон Протокола Секретариат, с привлечением при необходимости экспертной и административной поддержки	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; использование электронного инструмента представления отчетности; подготовка и обработка национальных докладов об	На постоянной основе	Договоры субподряда (т. е. на подготовку справочных материалов; обслуживание онлайн-овых приложений для представления отчетности)	20 000	

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные сроки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a		
					Статья	Основные требования	Дополнительные требования
	отчетности, обзор соблюдения и опыта	Комитет по вопросам соблюдения	осуществлении; анализ докладов и подготовка сводного доклада				
Е. Повышение информированности о Протоколе, его пропаганда и содействие взаимосвязям между его участниками и участниками других договоров и процессов (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)	Содействие расширению знаний о Протоколе в регионе ЕЭК и за его пределами, увеличение количества Сторон Протокола; содействие применению Протокола в контексте других МПС и смежных процессов (т. е. ОЭСР, процесс после завершения ГРПХВ/МКРХВ, ГРПООН, МПБОХВ)	Секретариат в сотрудничестве со всеми другими партнерами Секретариат, с привлечением при необходимости экспертной и административной поддержки	Участие в ключевых региональных и международных мероприятиях и процессах; обновление Руководства по осуществлению Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей 2008 года; оказание поддержки в проведении рабочих совещаний, организуемых другими сторонами; подготовка брошюр, публикаций, информационных бюллетеней и других материалов; обновление веб-сайта; подготовка и рецензирование статей по тематике Протокола	На постоянной основе	Участие в соответствующих мероприятиях, организаторы которых не обеспечивают финансирования (путевые расходы + суточные) Договоры субподряда (т. е. на подготовку справочных материалов, включая перевод)	40 000	10 000
					Договоры субподряда (т. е. на организацию информационно-пропагандистских кампаний)		10 000
Ф. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней, включая организацию шестой очередной сессии Совещания Сторон	Координация и контроль деятельности в рамках Протокола, в частности путем осуществления настоящей программы работы	Рабочая группа Сторон Протокола и Президиум Совещания Сторон	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; совещания Президиума по мере необходимости; консультации между членами Президиума с использованием электронных средств; сессия Совещания Сторон Протокола	На постоянной основе	Путевые расходы и суточные экспертов и сотрудников секретариата, договоры субподряда (т. е. на письменный перевод, рекламные материалы, подготовительные справочные материалы, доклады и исследования, освещение мероприятий в	100 000	

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные сроки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a		
					Статья	Основные требования	Дополнительные требования
(в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)					средствах массовой информации)		
G. Техническая оценка положений Протокола (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)	Подготовка рекомендаций или других предложений по техническим вопросам для Сессии Сторон на основе докладов об оценке и осуществлении	Секретариат; Комитет по вопросам соблюдения, Рабочая группа Сторон Протокола Страны или организации-руководители по конкретному(ым) вопросу(ам), связанному(ым) с осуществлением и развитием Протокола Секретариат, с привлечением при необходимости экспертной и административной поддержки	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола и электронные консультации; подготовка, когда это целесообразно, доклада(ов) об оценке опыта, накопленного в процессе совершенствования национальных РВПЗ в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Протокола и докладов об осуществлении	На постоянной основе	Договоры субподряда (проекты рекомендаций по техническим вопросам)	10 000	
H. Области горизонтальной поддержки (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 и 16)	Общая поддержка, охватывающая многочисленные основные области программы работы	Секретариат	Технические, другие оперативные и вспомогательные услуги Расходы	На постоянной основе	Технические, другие оперативные и вспомогательные услуги Расходы (включая оборудование, лицензии услуги ИТ и услуги, финансирование, офисные помещения и путевые расходы административные, типографские и банковские расходы, расходы на организацию совещаний и т. д. в гибридном формате)	23 000	

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные сроки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a			
					Статья	Основные требования	Дополнительные требования	
			Подготовка кадров	На постоянной основе	Подготовка кадров	1 000		
Итого (виды деятельности)						274 000	110 000	
Потребности в персонале:								
одна полная ставка сотрудника категории С-3 ^b						189 000		
одна ставка сотрудника категории ОО-5 ^c						43 320		
Промежуточный итог (потребности, связанные с персоналом)						232 320		
Расходы на поддержку программ (13 %)						65 820	14 300	
Всего						572 140	124 300	

Сокращения: ЕЭК — Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций; ГРПХВ — Глобальная рамочная программа по химическим веществам; МКРХВ — Международная конференция по управлению химическими веществами; МПБОХВ — Межорганизационная программа по безопасному обращению с химическими веществами; ИТ — информационные технологии, МПС — многостороннее природоохранное соглашение; ОЭСР — Организация экономического сотрудничества и развития; ОБСЕ — Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе; РВПЗ — регистр выбросов и переноса загрязнителей; ЦУР — Цели в области устойчивого развития; ГРПООН — Группа по рациональному природопользованию Организации Объединенных Наций; ЮНЕП — Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; ЮНИТАР — Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций.

^a Указанные в данной графе сметные расходы ограничиваются теми расходами, которые предполагается покрывать за счет добровольных взносов, вносимых в соответствии с системой финансовых механизмов Протокола либо через его целевой фонд, либо в натуральной форме. В них не включены расходы, которые, как ожидается, будут покрыты за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или других источников. Приведенные суммы округлены. В них могут быть внесены изменения в соответствии с административными правилами Организации Объединенных Наций.

^b Один сотрудник по экологическим вопросам категории С-3, обслуживающий все виды деятельности в рамках Протокола о РВПЗ. Если в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций средства на эту должность заложены не будут, то для нее потребуется внебюджетное финансирование.

^c Данный сотрудник требуется для оказания необходимой административной поддержки деятельности в рамках Орхусской конвенции и Протокола к ней, включая принятие необходимых административных мер в связи с советами руководящих и вспомогательных органов этих двух договоров. Эти расходы будут распределяться между взносами на Орхусскую конвенцию (70 %) и Протокол (30 %).